
ANTONIO VIVALDI

LE QUATTRO STAGIONI
THE FOUR SEASONS

Concertos for Violin, Strings and Basso

Op. 8/1-4

(RV 269, 315, 293, 297)

Edited by

Simon Laubscher

PREVIEW
Low Resolution



Ernst Eulenburg Ltd

London • Mainz • Madrid • New York • Paris • Prague • Tokyo • Toronto • Zürich

PREVIEW
Low Resolution

This score is available from the publisher /
Der Text ist beim Verlag erhältlich /
Cette édition est disponible auprès de l'éditeur

Eulenburg Orchestral Series
Nos 1220, 1221, 1222, 1223

© 2010 Ernst Eulenburg & Co GmbH, Mainz
for Europe excluding the British Isles
Ernst Eulenburg Ltd, London
for all other countries

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system,
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise,
without the prior written permission of the publisher.

Ernst Eulenburg Ltd
48 Great Marlborough Street
London W1F 7BB

CONTENTS

Preface	V
Vorwort	VII
Préface	IX
Sonnets	
Textual Notes	II
Concerto No. 1 'La primavera'	
I. Allegro	1
II. Largo e pianissimo sempre	11
III. Allegro	15
Concerto No. 2 'L'estate'	
I. Allegro non molto	25
II. Adagio – Presto	35
III. Presto	38
Concerto No. 3 'L'autunno'	
I. Allegro	51
II. Adagio molto	62
III. Allegro	64
Concerto No. 4 'L'inverno'	
I. Allegro	73
II. Adagio	84
III. Allegro	86

PREVIEW
Low Resolution

PREFACE

The *Four Seasons* are the first four of twelve concertos published as the *opera ottava* of Vivaldi by Le Cene of Amsterdam c.1725 with the title: 'Il Cimento dell'Armonia e dell'Invenzione' ('The Contest of Harmony and Invention'). Vivaldi added titles to several of his works, as was fashionable at the time, but the *Four Seasons* are unique in that they are prefaced by descriptive sonnets, assumed to be by the composer himself, which, as he writes in the dedicatory epistle, '[...] explain the music more easily'. The sections of the sonnets were initialled and the phrases inserted in the instrumental parts at the appropriate place. As well as the sonnets themselves, Vivaldi also added narrative captions to certain passages to highlight the descriptive nature of the music. This latter matter is set out in a conflicting and somewhat haphazard manner in the sources and the amount of tacit editorial contribution has been made in the present edition in order to maintain the consistency of spelling and punctuation.

As there is no printed edition of the original edition in hand, the copy used for this edition by Le Cene was an early manuscript (detailed in the Introduction). This source contains many errors and omissions, many of

conformity between identical sections and unanimity between the parts; these are indicated within square brackets or, in the case of joins and ties as broken ligatures.

Instances of the function of the two parts of the *Violino* found in the sources (the *Violino* which has been retained) and the *Violino* a tempo indication appear in the source in the source. The tempo mark is placed above the staff and the dynamic marking below the staff.

The instrumental parts were arranged in a haphazard manner in the sources and an appropriate key-signature has been added where necessary. The indication *Tutti solo* is used in the sources and occasionally in the present edition. The dynamic markings have been supplied where necessary.

The edition is based on the original manuscript – based on the original manuscript – contains some minor inconsistencies in spelling, capitalization, punctuation, and other details. These texts have not been corrected in this edition, neither have they been detailed in the Textual Notes.

Simon Lauchbury

PREVIEW
Low Resolution

VORWORT

Die *Vier Jahreszeiten* sind die ersten der zwölf als op. 8 (*opera ottava*) erschienenen Konzerte von Vivaldi, die um 1725 von Le Cène in Amsterdam unter dem Titel *Il Cimento ell'Armonia e dell'Invenzione* („Der Wettstreit zwischen Harmonie und Einfall“) herausgegeben wurden. Der damaligen Mode entsprechend hat Vivaldi mehreren seiner Werke einen Titel gegeben; die *Vier Jahreszeiten* sind jedoch insofern einzigartig, als ihnen Sonette vorangestellt sind, die vermutlich vom Komponisten selbst stammen und über die er in seinem Widmungsschreiben äußert, sie „sollten die Musik verständlicher machen“. Den einzelnen Abschnitten der Sonette sind Großbuchstaben vorangestellt und die Worte der Sonette stehen in den Strophen an entsprechender Stelle. Vivaldi hat neben den Sonetten zudem beschreibend für bestimmte Passagen eine skriptive Charakter der Musik herausgearbeitet. Dieser Aspekt des Textes stellt sich in der Ausgabe auf zwei Arten dar: einerseits durch zufällige Anmerkungen des Herausgebers die Sonetten betreffend, andererseits durch die Übersetzung der Sonette. Die Sonette sind nicht erhalten, weshalb die Ausgabe ein Exemplar der Erstausgabe enthält. Es ist heute im Besitz

der British Library, London, und wird in den Einzelanmerkungen näher beschrieben. Diese Quelle enthält viele Einzelheiten über Phrasierungen und Dynamik. Hieraus sind entnommen die Übereinstimmung von Vokalpartien und der Stimmen der Violinen. Diese kann sie an eckigen Klammern in den meisten Phrasen abgelesen werden. Die Vorschrift *rit.* ist in der Ausgabe gemäß der Quelle beibehalten. Die Angaben über die Phrasierung sind in der Handschrift, beschränkt auf die *Tempo* über dem System, in der Ausgabe dargestellt.

Die *Vier Jahreszeiten* sind ein geistreiches und energiegelades Werk, hier mit dem Cembalo. Am besten ist es ohne Harfenbegleitung (also ohne Harfenbegleitung) der Quelle nicht immer möglich. Die *Tutti*-Vorschriften hat der Herausgeber hinzugesetzt.

Der kritische Kommentar auf der Grundlage der vorangestellten Sonette enthält in den Anmerkungen einige unbedeutende Widersprüche in der Schreibweise, Großschreibung, Zeichensetzung usw. In dieser Ausgabe wurden diese Texte modernisiert, in den Einzelanmerkungen jedoch nicht näher erklärt.

Simon Launchbury
Übersetzung: Norbert Henning

PREVIEW
Low Resolution